



NÁVOD K POUŽITÍ



Profesionální gastronomické myčky nádobí

Pro sklo: **FG00235 / FG00236**

Univerzální: **FG00255 / FG00256 / FG00253 / FG00254**

S krytem: **FG00210 / FG00211 / FG00212 / FG00213**

- PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU -

1. INFORMACE O NÁVODU A BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	3
2. PODROBNÉ INFORMACE	4
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	4
4. NÁVOD K INSTALACI	4
5. NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ	8
6. PORUCHY, ALARMY A HAVÁRIE	12
7. ROZMĚRY A PŘIPOJENÍ	13
8. ODPADY A LIKVIDACE	19

POZNÁMKA:

Tento návod byl přeložen z originálního anglického návodu za použití umělé inteligence a strojového překladu.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ:



VYSOKÉ NAPĚTÍ



NEBEZPEČÍ! Přímé nebezpečí nebo nebezpečná situace, která může způsobit zranění nebo smrt.



Přečtěte si návod k použití



Symbol uzemnění



Připojení ekvipotenciálního svorky



Viz jinou kapitolu



Zaměřte se na tuto kapitolu

1. INFORMACE K NÁVODU A UPOZORNĚNÍ

Tento návod obsahuje informace užitečné při obsluze, montáži a údržbě zařízení dodaného společností FORGAST. Obsahuje všechny nezbytné informace a upozornění, která zajišťují správnou montáž a používání zařízení; jsou zde rovněž popsány jeho charakteristiky a možnosti, což Vám umožní plně využít všechny jeho funkce.



PŘED SPUŠTĚNÍM ZAŘÍZENÍ JE NUTNÉ PŘEČÍST POKYNY UVEDENÉ V TÉTO PŘÍRUČCE.

Návod je třeba uchovávat na bezpečném místě pro případný pozdější přístup.

Pokud bude zařízení prodáno nebo přemístěno na jiné místo, návod je nutné předat novému uživateli.



ZAŘÍZENÍ JE URČENO VÝHRADNĚ PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ A MĚLO BY BÝT OBSLUHOVÁNO KVALIFIKOVANÝM PERSONÁLEM.

- Výběr materiálů, konstrukce v souladu s bezpečnostními směrnicemi CE (2014/35/ES – směrnice o nízkém napětí, 2014/30/ES – směrnice EMC, 2006/42/ES – strojní směrnice, 2011/65/EU – RoHS2) a kompletní testování zajišťují kvalitu tohoto zařízení. Kromě tohoto návodu naleznete v zařízení elektrické schéma a tabulku s označeními.
- Umístění, montáž, stejně jako veškeré opravy a úpravy, musí být vždy prováděny POVĚŘENÝM TECHNIKEM v souladu s platnými předpisy dané země. Výrobce nenese odpovědnost za poruchy zařízení, pokud bylo nesprávně namontováno.
- Montáž, nesprávné nastavení, nevhodná údržba nebo používání zařízení může způsobit škody na majetku a zranění osob.
- Myčka musí být správně vyrovnaná; je nutné zajistit, aby elektrické kabely a přívodní či odvodní hadice nebyly přiskřípnuty ani ohnuty.
- NENÍ POVOLENO vstupovat na myčku ani na ni umísťovat těžké předměty, protože zařízení je určeno výhradně k udržování koše s nádobím určeným k mytí.
- **Myčka je určena k mytí talířů, sklenic a jiného kuchyňského nádobí znečištěného zbytky potravin.**
Jiné předměty nesmí být v myčce myty.
 - V případě poruchy zařízení je nutné kontaktovat Technické servisní centrum FORGAST.
 - Neodborný a neoprávněný personál NESMÍ provádět opravy zařízení.
 - Použití náhradních dílů jiných než originálních při opravě vede ke ztrátě záruky.
 - Při veškerých údržbových pracích musí být myčka odpojena od elektrického napájení a přívodní ventil vody uzavřen.
- K mytí myčky NESMÍ být používány abrazivní nebo žíravé prostředky, kyseliny, rozpouštědla ani detergenty na bázi chloru, protože by mohly poškodit části zařízení.
- Zařízení je určeno k provozu při teplotě okolí od 5 °C do 40 °C.
- Lze používat pouze koše, mycí a oplachovací prostředky doporučené výrobcem.



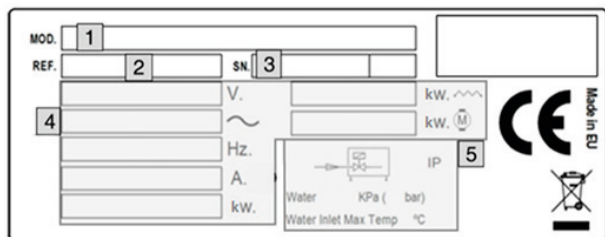
POZOR!

Nedodržení uvedených pokynů nebo nesprávné používání zařízení zbavuje výrobce veškerých záručních povinností a odpovědnosti za případné nároky.

2. PODROBNÉ INFORMACE

Zakoupené zařízení bylo navrženo pro mytí stolního nádobí, sklenic a dalších kuchyňských nádob používaných v hotelích a v gastronomii. Jedná se o průmyslové zařízení s vysokou účinností mytí nádobí. Níže uvedená charakteristika produktu vám umožní lépe porozumět jeho funkcím.

Všechna zařízení jsou opatřena štítkem s identifikačními údaji a technickými parametry.



1. Název zařízení
2. Referenční číslo zařízení
3. Sériové číslo a datum výroby
4. Elektrická specifikace
5. Vodní specifikace

Při kontaktu se servisem je nutné uvést výše uvedené informace.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	KOŠE/H	MAX. VÝŠKA NÁKLAD (MM)	ROZMĚRY (MM)	DÁVKOVAČ MYČÍHO PROSTŘEDKU	ODPADNÍ ČERPADLO	VÝKON (KW)	NAPÁJENÍ (V)
FG00235	30	220	430 x 475 x 650	Ano	Ne	2,65	230V-50Hz
FG00236	30	220	430 x 475 x 650	Ano	Ano	2,65	230V-50Hz
FG00255	30	320	600 x 600 x 820	Ano	Ne	3,4	230V-50Hz
FG00256	30	320	600 x 600 x 820	Ano	Ano	3,4	230V-50Hz
FG00253	40	320	600 x 600 x 820	Ano	Ne	6,2	400V-3N-50Hz
FG00254	40	320	600 x 600 x 820	Ano	Ano	6,2	400V-3N-50Hz
FG00210	40	420	675 x 675 x 1440	Ano	Ne	11,1	400V-3N-50Hz
FG00211	40	420	675 x 675 x 1440	Ano	Ano	11,1	400V-3N-50Hz
FG00212	40	440	712 x 816 x 1482	Ano	Ne	11,25	400V-3N-50Hz
FG00213	40	440	712 x 816 x 1482	Ano	Ano	11,25	400V-3N-50Hz

4. NÁVOD K INSTALACI



UPOZORNĚNÍ!

Níže uvedené informace jsou určeny výhradně pro montéra, aby se předešlo problémům během montáže. Montér musí mít odpovídající kvalifikaci pro instalaci tohoto zařízení. Nesprávná montáž myčky může způsobit její poškození.

4.1 Odstranění obalu

Odstraňte obal a zkontrolujte, zda myčka nebyla během přepravy poškozena. V případě zjištění poškození postupujte podle Obecných záručních podmínek uvedených na konci této příručky. V případě pochybností zařízení nepoužívejte, dokud nebude závada odstraněna.



Obalové materiály (plast, polyuretanová pěna, sponky apod.) uchovávejte mimo dosah dětí, protože představují potenciální nebezpečí.

Zařízení přepravujte vysokozdvížným vozíkem nebo obdobným dopravním prostředkem, aby nedošlo k poškození konstrukce. Přepravte zařízení na místo instalace a poté odstraňte obal. Veškeré obalové materiály jsou určeny k recyklaci. Obal je nutné správně zlikvidovat – kapitola → Likvidace.

4.2 Montáž zařízení

Zařízení je vybaveno nastavitelnými nožkami umožňujícími přesné vyrovnaní (viz obrázek). Myčka musí být správně vyrovnaná, aby byla zajištěna optimální účinnost. Zařízení může být používáno pouze po pevné montáži. Podlaha místnosti, ve které bude myčka instalována, musí mít nosnost odpovídající hmotnosti zařízení.



Před instalací myčky pečlivě zkontrolujte místo umístění, aby nedošlo k poškození během provozu.

4.3 Elektrické připojení

Elektrické připojení myčky musí provést kvalifikovaný elektrikář v souladu s platnými normami dané země pro připojení k elektrické síti.



- Je nutné ověřit, zda napětí elektrické sítě odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku.
- Elektrické kabely musí být flexibilní, s izolací odolnou vůči působení oleje, a jejich hmotnost nesmí překročit hmotnost standardních kabelů s izolací z polychloroprenu nebo podobného syntetického elastomeru (H07RN-F).
- Vedle myčky je nutné namontovat snadno přístupný přepínač pro všechny fáze s minimálním odstupem 3 mm mezi kontakty. Přepínač slouží k odpojení napájení zařízení během montáže, opravy, čištění a údržby. Přepínač musí být vybaven pojistkami odpovídajícími jmenovitému proudu (A) zařízení. Alternativně lze použít magnetotermický přepínač.
- Zařízení musí být uzemněno a chráněno proudovým chráničem (diferenciálním jističem). Výrobce nenese odpovědnost za jakékoliv škody vzniklé v důsledku nedodržení výše uvedených požadavků.
- V případě zjištění jakýchkoli závad během montáže je nutné neprodleně informovat dodavatele. Je nezbytné zkontrolovat - správnou funkci zařízení.



UPOZORNĚNÍ!

Výrobce nenese odpovědnost za žádná zranění ani poškození zařízení způsobená nesprávnou instalací v důsledku nedodržení specifikací uvedených výrobcem.

4.3.1 Elektrická specifikace instalace

ELEKTRICKÉ NAPÁJENÍ	PRŮMĚR VEDENÍ	MAXIMÁLNÍ ELEKTRICKÝ VÝKON	ODBĚR PROUDU (A)
230V 1N~ 50/60Hz	3G x 6 mm ²	6,6 kW	28,70 A
400V 3N~ 50/60Hz	5G x 2,5 mm ²		11,30 A
230V 1N~ 50/60Hz	3G x 10 mm ²	11,1 kW	48,3 A
230V 3~ 50/60Hz	4G x 6 mm ²		29 A
400V 3N~ 50/60Hz	5G x 2,5 mm ²		17,8 A
230V 1N~ 50/60Hz	3G x 10 mm ²	13,2 kW	57,4 A
400V 3N~ 50/60Hz	5G x 2,5 mm ²		22,6 A
230V 3~ 50/60Hz	4G x 10 mm ²	17,7 kW	46,6 A
400V 3N~ 50/60Hz	5G x 6 mm ²		29,1 A

4.3.2 Konfigurace elektrického napětí zařízení

Konfigurace napájecího napětí zařízení je uvedena na typovém štítku. Pokud napájecí napětí neodpovídá hodnotě uvedené na zařízení, je nutné použít svorkovnici, kde lze nastavit různé možnosti napájení (230V 1N~, 230V 3~ nebo 400V 3N~). Viz část „ROZMĚRY PŘIPOJENÍ/OVLÁDACÍ PANEL“.

V případě jakékoliv změny je nutné informovat dodavatele, aby nebyla ztracena platnost záruky zařízení. Držák koncovek je přístupný po sejmutí krytu zařízení.



UPOZORNĚNÍ!

Elektrické zapojení smí měnit VÝHRADNĚ OPRÁVNĚNÝ PERSONÁL.

Uživatelům není dovoleno manipulovat se zařízením.

4.4 Hydraulické připojení

Je nutné používat nové kabely dodané spolu se zmyvačkou (nepoužívat znovu staré kabely). Před připojením zařízení k vodnímu zdroji je třeba prověřit kvalitu vody. Viz tabulka:

Teplota vody (T):	max. 60 °C	Tvrdost:	5 - 10 °fH (francouzská stupnice)
pH:	6,5 - 7,5		7 - 14 °eH (anglická stupnice)
Znečištění:	Ø < 0,08 mm		9 - 18 °dH (německá stupnice)
Koncentrace chloridů:	max. 150 mg/l	Vodivost:	400 - 1 000 µS/cm
Chlor:	0,2 - 0,5 mg/l		

Pokud tvrdost vody překročí maximální hodnotu, je nutné instalovat zařízení na změkčování vody. Při montáži je kromě tvrdosti vody nutné zohlednit také tlak v přívodní síti. Výše uvedené faktory jsou velmi důležité pro správný provoz zařízení:

DYNAMICKÝ TLAK	Min.				Max.			
	bar	kPa	kg/cm ²	psi	bar	kPa	kg/cm ²	psi
	2	200	2,03	29	4	400	4,07	58,01

Pokud je tlak vody vyšší než doporučený, je nutné namontovat redukční ventil na hlavním přívodu vody. Pokud je tlak vody nižší než doporučený, je nutné namontovat pomocné oplachové čerpadlo (volitelně) na hlavním přívodu vody.

Podrobný popis je uveden v části „ROZMĚRY PŘIPOJENÍ/OVLÁDACÍ PANEL“.

Dodržování níže uvedených doporučení zajišťuje správnou montáž myčky nádobí.

- Hydraulický okruh musí být vybaven uzavíracím ventilem pro přívod vody.
- Zkontrolujte, zda tlak vody v síti odpovídá hodnotám uvedeným v tabulce 6.
- Pro optimální provoz myčky nádobí výrobce doporučuje teplotu přívodní vody v rozsahu uvedeném v:

Studená voda	Teplá voda
5 °C < T ^a < 25 °C / 41 °F < T ^a < 95 °F	40 °C < T ^a ≤ 60 °C / 122 °F < T ^a < 140 °F

- Při použití teplé vody nesmí její teplota překročit 60 °C / 140 °F.
- Všechny myčky nádobí mají připojení ¾".



Nedodržení uvedených doporučení může způsobit vážné poškození zařízení a vést k úrazu.

4.5 Odtokové připojení

Odtok vody z myčky musí být volný. Proto by odtoková trubka měla být umístěna pod úroveň odtokového otvoru.

Pokud to není možné, je nutné namontovat podstavec nebo objednat zařízení ve verzi vybavené odtokovým čerpadlem.

Doporučuje se zakoupit zařízení vybavené továrně integrovaným čerpadlem pro odvod vody, pokud je odvodní připojení provedeno v rozporu s podmínkami uvedenými v návodu.

Montáž odtoku vody.

Montáž odtoku vody ve zvýšené poloze.

Podrobný popis je uveden v části „ROZMĚRY PŘIPOJENÍ/OVLÁDACÍ PANEL“.



Čerpadlo pro odvod vody smí instalovat pouze oprávněný personál. Výrobce neodpovídá za poškození zařízení způsobené nesprávnou instalací.

4.6 Mechanický dávkovač leštící kapaliny

Instalace: Gumovou hadici umístěnou na zadní straně zařízení, označenou „RINSE AID DISPENSER ONLY“, vložte do nádoby s leštícím prostředkem. Hadice jsou průhledné, aby bylo možné kontrolovat odběr chemikálií.

Provoz: Dávkovač odebírá leštící kapalinu při zjištění poklesu tlaku během oplachování. K tomu dochází v okamžiku uzavření elektromagnetického plnicího ventilu, kdy vzniká podtlak umožňující nasávání kapaliny dávkovačem.

Nastavení: Dávkovač je nutné seřídit po instalaci zařízení, aby bylo mytí od počátku používání optimálně zajištěno. Nastavení je třeba přizpůsobit podle typu leštící kapaliny a tvrdosti vody.

Regulace dávkovače leštící kapaliny je nezbytná pro dosažení optimálního mycího výsledku. Tuto činnost by měl provést technik servisu FORGAST.

4.7 Dávkovač detergentu

Používejte pouze detergenty vysoké kvality, určené pro vysoké teploty a s nízkým obsahem sodíku. Výrobce doporučuje používat chemické prostředky Forgast nebo ProfiChef. Pro výběr vhodného přípravku kontaktujte obchodní oddělení.

Všechny stroje jsou vybaveny vnitřním dávkovačem detergentu a leštidla.

Instalace: vstup dávkovače detergentu se nachází v přední části mycí nádrže, nad maximální hladinou vody. Gumovou hadici umístěnou na zadní straně zařízení, označenou jako „DETERGENT INLET“, vložte do nádoby na detergent.

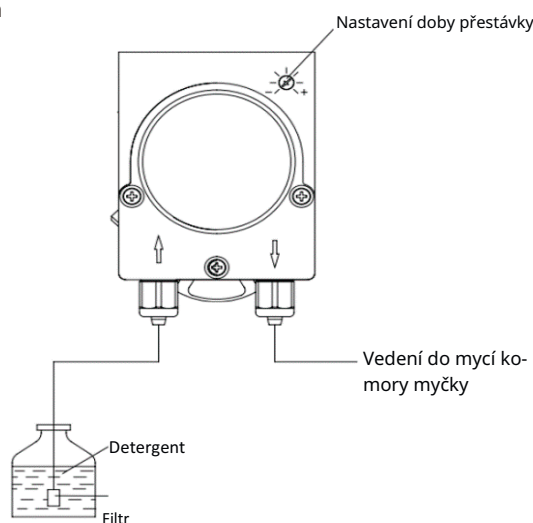
Zajišťuje dodání správného množství detergentu do stroje (obr. 1)

Provoz: dávkovač detergentu se aktivuje při odebírání vody myčkou, a to bez ohledu na to, zda jde o oplachovací cyklus nebo plnění zařízení.

Nastavení: dávku používaného detergentu je nutné upravit po instalaci myčky, aby bylo mytí optimalizováno od samotného začátku používání.

Nastavení dávkovače mycího prostředku je zásadní pro dosažení optimálního mycího výsledku. Tuto činnost by měl provést technik servisu FORGAST.

Obr. 1



Zadání nastavení dávkovače a výběru detergentu technikovi specializovanému na používání chemikálií s cílem zajistit co nejefektivnější mytí.

5. NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ



PŘED PRVNÍM SPUŠTĚNÍM ZAŘÍZENÍ JE NUTNÉ PEČLIVĚ PŘEČÍST POKYNY UVEDENÉ V TÉTO PŘÍRUČCE.



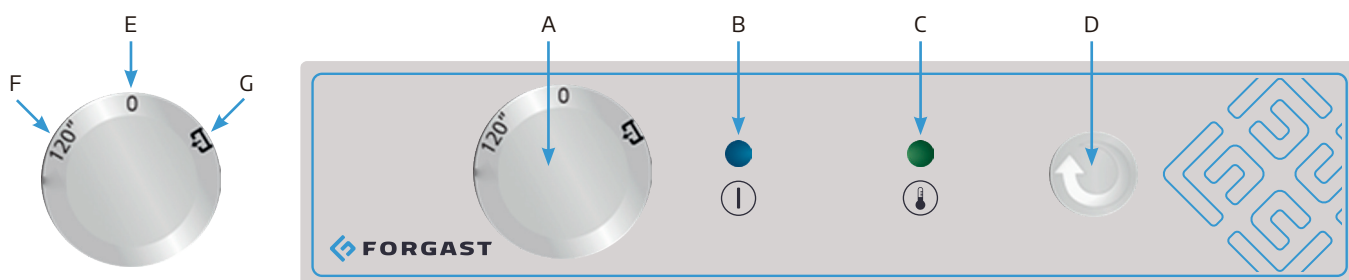
ZAŘÍZENÍ JE URČENO VÝHRADNĚ PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ A MĚLO BY BÝT OBSLUHOVÁNO KVALIFIKOVANÝM PERSONÁLEM.

5.1 Provoz

Níže jsou popsány jednotlivé kroky nastavení optimálního provozu myčky včetně všech dostupných možností.

5.1.1 Symboly ovládacího panelu (Obr. 2, Obr. 3, Obr. 4)

OBR. 2. - MYČKY NA SKLO - FG00235, FG00236



A – volič funkcí

B – kontrolka napájení

C – kontrolka provozu topných těles

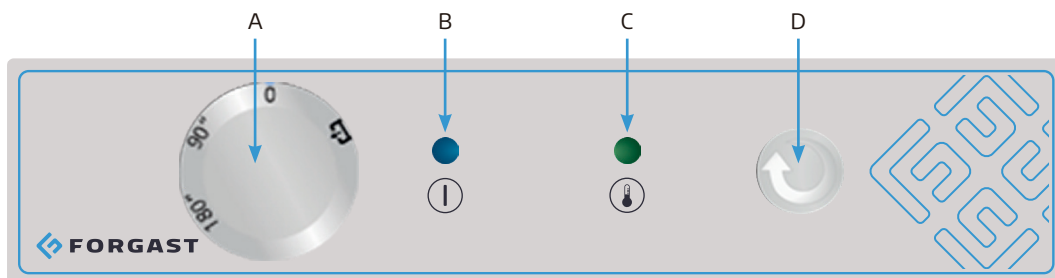
D – kontrolka spuštění mycího cyklu / tlačítko vynucení mycího cyklu

E – poloha 0, vypnutí zařízení

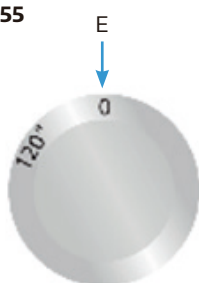
F – mycí cyklus 120 sekund

G – funkce vypouštění vody

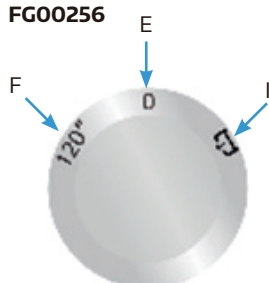
OBR. 3. - UNIVERZÁLNÍ MYČKY - FG00255, FG00256, FG00253, FG00254



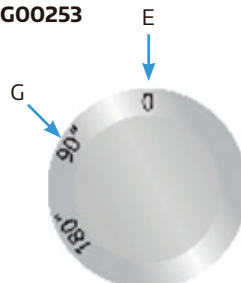
FG00255



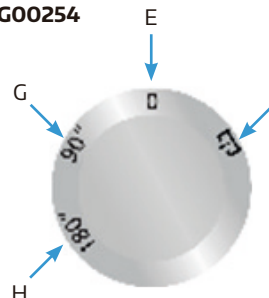
FG00256



FG00253



FG00254



A – volič funkcí

B – kontrolka napájení

C – kontrolka provozu topných těles

D – kontrolka spuštění mycího cyklu / tlačítko vynucení mycího cyklu

E – poloha 0, vypnutí zařízení

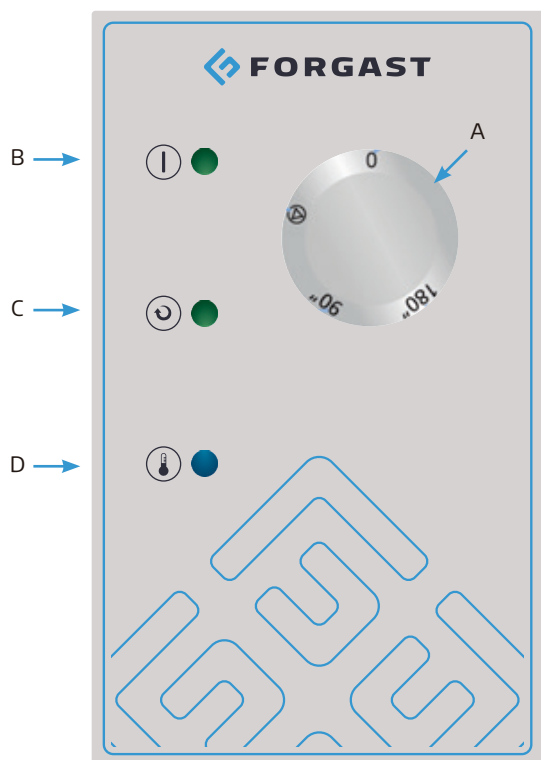
F – mycí cyklus 120 sekund

G – mycí cyklus 90 sekund

H – mycí cyklus 180 sekund

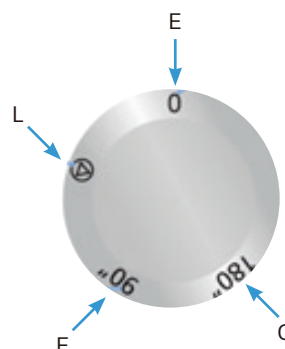
I – funkce vypouštění vody

OBR. 4. – KRYTOVÉ MYČKY – FG00210, FG00211

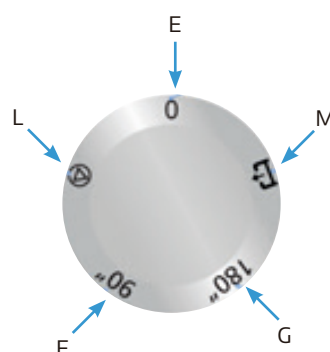


- A – volič funkcí
- B – kontrolka napájení
- C – kontrolka spuštění mycího cyklu
- D – kontrolka připravenosti k provozu
- E – poloha 0, vypnutí zařízení

FG00210



FG00211



- F – mycí cyklus 90 sekund
- G – mycí cyklus 180 sekund
- L – poloha zapnutí zařízení
- M – funkce vypouštění vody

5.1.2 Zapnutí myčky

Před zapnutím zařízení zkontrolujte:

- Zda je zapnuto elektrické napájení.
- Zda je otevřen přívodní ventil vody.
- Zda je v přívodní síti voda.
- Zda jsou namontovány vhodné filtry a změkčovač vody.
- Zda je namontována přepadová trubka.

Pro zapnutí stroje otočte přepínač z polohy 0 na MYCÍ CYKLUS (obr. 2, obr. 3, obr. 4).

5.1.3 Plnění a ohřev vody

Po zapnutí zařízení začne odebírat vodu. Nejprve se naplní bojler a následně mycí komora. Proces plnění trvá několik minut. Po naplnění mycí komory se bojler i komora zahřívají. Ačkoliv je možné spustit mycí proces, nedoporučuje se to, dokud voda uvnitř myčky nedosáhne požadované teploty.

Jakmile stroj dosáhne optimální mycí teploty, rozsvítí se zelená LED dioda (D) & (T).

Doporučuje se vyměnit vodu v myčce každých 40 až 50 mycích cyklů nebo dvakrát denně.



Dveře komory nebo kryt myčky musí být zavřeny, aby bylo možné spustit odběr vody. Z bezpečnostních důvodů zařízení neodebírá vodu, pokud jsou dveře nebo kryt otevřené.

Zařízení, které jste zakoupili, je vybaveno bezpečnostními termostaty v bojleru a mycí komoře; díky nim bude v případě poruchy některého z hlavních termostatů topení odpojeno.



Při prvním ohřevu daného pokrmu může bojler dosáhnout vyšší teploty, než je uvedeno výše, kvůli tepelné setrvačnosti. Toto je normální jev. Pokud se při ohřevu bojleru na výstupu trysky oplachu objeví pára pod tlakem, je nutné kontaktovat servis FORGAST.

5.1.4 Příprava nádobí

Před mytím nádobí je třeba:

- Odstranit z nádobí větší kusy nečistot před jejich vložením do košů.
- Nejprve vložte skleněné nádobí.
- Vložte talíře do košů.
- Sklenice uložte dnem vzhůru.
- Příbory umístěte do košů na příbory rukojetí dolů. Je možné kombinovat různé druhy příborů.

5.1.5 Výběr mycího cyklu

Před zahájením mycího cyklu vložte koše s nádobím do myčky.

Pro zahájení procesu je nutné vybrat mycí cyklus. Každý cyklus odpovídá době mytí, kterou je třeba zvolit podle požadavků uživatele.

Poté zavřete kryt nebo dveře komory; mycí cyklus se automaticky spustí.



Dveře nebo kryt myčky musí být zavřené, aby bylo možné spustit mycí cyklus. Z bezpečnostních důvodů nedojde k odběru vody, dokud nejsou dveře nebo kryt otevřeny.

5.1.6 Zastavení mycího cyklu a ukončení mycího cyklu

Mycí cyklus lze zastavit následujícími způsoby:

- Vypnutí myčky → způsobí úplné zastavení cyklu.
- Otevření krytu nebo dveří → po jejich zavření cyklus pokračuje.

Po ukončení mycího cyklu vyjměte koš a nechte nádobí přirozeně uschnout. Vyjměte nádobí z koše čistýma rukama a postupujte opatrně, abyste se vyhnuli popálení – nádobí je velmi horké.

5.1.7 Vypouštění vody z myčky

V myčkách jsou instalovány dva typy vypouštění vody: gravitační vypouštění nebo vypouštění podporované čerpadlem odvádějícím vodu (viz tabulka technických parametrů).

5.1.7.1 Gravitační vypouštění vody

Vypouštění vody z myčky spočívá v tomto případě v odstranění zátky a přirozeném odtoku vody. Z bezpečnostních důvodů by měla být tato metoda vypouštění vody používána pouze po odpojení napájení myčky.

5.1.7.2 Vypouštění vody pomocí čerpadla odvádějícího vodu

Odtok vody podporovaný čerpadlem je dostupný u vybraných modelů zařízení. Odvodní trubice musí být vždy instalována do sifonu, aby se zabránilo vzniku nepříjemných zápachů.

Postupujte podle následujících pokynů:

- Vyjměte odtokovou zátku ze zásuvky.
- Pomocí voliče funkcí zvolte režim odtoku vody (M).
- Následně zavřete kryt nebo dveře komory – cyklus odtoku vody se automaticky spustí.
- Po ukončení cyklu (přibližně 160 s) se myčka automaticky vypne.



Při použití čerpadla pro odtok vody musí být hadice umístěna ve výšce maximálně 680 mm (myčky na sklo a univerzální) nebo 800 mm (krytové myčky).

5.1.8 Vypnutí myčky

Pro vypnutí stroje je nutné nastavit přepínač do polohy 0.

Myčku nesmíte vypínat během mytí, protože nádobí nebude umyto.

5.1.9 Čištění myčky na konci pracovního dne

Na konci dne je třeba vyčistit filtry, mycí komoru, mycí ramena, oplachovací ramena a další příslušenství. Toto je nezbytné pro prodloužení životnosti zařízení. Myčka musí být důkladně vyčištěna a dezinfikována, aby bylo zajištěno efektivní mytí nádobí.

5.2 Užitečné rady

Doporučujeme přečíst kapitolu s užitečnými radami pro co nejlepší obsluhu vaší myčky nádobí.

5.2.1 Údržba

Myčku nádobí je vždy nutné důkladně čistit, aby se prodloužila životnost zařízení.

- Na konci pracovního dne je třeba odstranit všechny zbytky z myčky nádobí.
- K čištění myčky nepoužívejte abrazivní, žíravé nebo kyselé prostředky, rozpouštědla ani detergenty na bázi chloru či benzínu.
- Nepostříkujte stroj ani jeho bezprostřední okolí (stěny, podlahy) pomocí vodní hadice, parního vysavače nebo vysokotlakého čističe.
- Aby se zabránilo nekontrolovanému pronikání vody do stroje, ujistěte se, že sokl stroje není zaplaven.
Mýt pouze stolní nádobí, sklenice a kuchyňské nádobí určené výhradně k přípravě a podávání potravin.
- Pravidelně kontrolujte, zda se dávkovače mycích prostředků volně otáčejí.
- Myčka by měla být dvakrát ročně podrobena údržbě servisním technikem. Údržba zahrnuje:
 - Čištění vodního filtru.
 - Odstraňování vodního kamene z topných těles.
 - Kontrolu stavu těsnění.
 - Kontrolu stavu dílů myčky.
 - Nastavení dávkovačů.
 - Zajištění elektrických připojení na konektorech.
- V případě poškození napájecího kabelu musí být tento vyměněn výrobcem, poprodejním servisem nebo autorizovaným technickým servisem, aby bylo zabráněno riziku.
- Provádějte regenerační cyklus minimálně jednou denně na konci provozu (volitelně).

5.2.2 Leštící prostředek a detergent

Při změně leštícího prostředku nebo detergentu je nutné zařízení odpovídajícím způsobem nastavit. Nastavení musí být provedeno kvalifikovaným personálem. Používejte pouze detergenty vhodné pro gastronomické myčky. Nepoužívejte detergenty vytvářející pěnu. V žádném případě nesmí být používány detergenty určené pro domácí použití. Doporučuje se používat chemii Forgast nebo ProfiChef.



Při manipulaci s chemickými látkami je nutné dodržovat bezpečnostní pokyny. Při práci s chemickými prostředky noste ochranný oděv, rukavice a ochranné brýle. Nesmí se míchat různé chemikálie.

5.2.3 Předpisy týkající se hygieny

- Nedotýkejte se čistého nádobí špinavými nebo mastnými rukama.
- K utírání nádobí do sucha používejte čisté sterilizované utěrky.
- Doporučujeme počkat, až myčka dosáhne správné mycí teploty, protože to zajišťuje důkladnější dezinfekci a mytí.
- Vyprázdněte mycí komoru z vody minimálně dvakrát denně nebo po 40 až 50 mycích cyklech.

5.2.4 Optimální výsledky

Pro optimalizaci provozu myčky doporučuje výrobce:

- Mýt nádobí až po dosažení stavu připravenosti myčky.
- Zajistit správné nastavení dávkovačů.
- Udržovat myčku v čistotě.
- Zajistit správnou teplotu a tvrdost vody.

5.2.5 Dlouhodobé vyřazení z provozu

Pokud je zařízení delší dobu mimo provoz (dovolená, dočasné uzavření apod.), je třeba:

- Úplně vyprázdnit myčku od vody, včetně bojleru.
- Zařízení důkladně vyčistit.
- Nechat otevřený kryt nebo dveře myčky.
- Uzavřít vodní ventil.
- Vypnout napájení ze sítě.
- V případě rizika mrazu se obrátit na technické oddělení FORGAST ohledně zabezpečení zařízení proti mrazu.

6. PORUCHY, ALARMY A HAVÁRIE

Postupy, které je třeba provést v případě výskytu poruchy nebo chyby, jsou popsány níže. Pravděpodobné příčiny a možná řešení jsou uvedena v níže uvedené tabulce. V případě pochybností nebo nemožnosti problém vyřešit je nutné kontaktovat technickou podporu FORGAST.



Nedotýkejte se elektrických součástí. Dotyk částí pod napětím může způsobit smrt.

PORUCHA	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
Zařízení se nezapíná.	Chybí přívod elektrické energie.	Zkontrolujte, zda nebyl aktivován magnetotermický jistič obvodu.
	Pojistky přepálily.	Kontaktujte servis a zjistěte příčinu.
	Hlavní přepínač je otevřený.	Uzavřete přepínač.
Zařízení nepřijímá vodu.	Přívod vody je uzavřen.	Otevřete vodovodní ventil.
	Oplachovací trysky jsou ucpané.	Vyčistěte trysky a zkontrolujte, zda v rozbočovačích nejsou usazeniny vodního kamene.
	Filtr elektromagnetického ventilu je ucpaný.	Kontaktujte servis a vyčistěte filtr.
	Porucha tlakového spínače.	Kontaktujte servis a vyměňte tlakový spínač.
Nedostatečné mytí.	Dávkovače mycích prostředků jsou zanesené.	Důkladně vyčistěte dávkovače.
	Chybí detergent.	Kontaktujte servis a vyčistěte filtr.
	Znečištěné filtry.	Důkladně vyčistěte filtry.
	Vyskytuje se pěna.	Nevhodný detergent nebo příliš mnoho leštícího prostředku. Kontaktujte servis, objednejte vhodný detergent nebo resetujte dávkovač leštícího prostředku.
	Teplota mycí komory je pod 50 °C / 122 °F.	Poškozený termostat nebo nesprávné programování. Kontaktujte technický servis a odstraňte poruchu.
	Mycí cyklus je příliš krátký pro daný stupeň znečištění nádobí.	Zvolte delší mycí cyklus.
	Voda je příliš znečištěná.	Vypustte vodu z mycí komory nebo ji naplňte čistou vodou.
Stolní a kuchyňské nádobí není suché.	Není přidán leštící prostředek.	Doplňte nádržku leštícího prostředku.
	Používá se nevhodný leštící prostředek.	Kontaktujte servis a nastavte dávkovač.
	Nádobí bylo ve myčce ponecháno příliš dlouho.	Po ukončení mycího cyklu vyjměte koš ze zařízení a nechte jej uschnout venku.
	Teplota oplachu je pod 80 °C / 176 °F.	Kontaktujte servis a nechte problém analyzovat.

PORUCHA	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVA
Škrábance nebo skvrny na nádobí.	Příliš mnoho leštícího prostředku.	Kontaktujte servis a nastavte dávkovač.
	Voda obsahuje příliš mnoho vápníku.	Zkontrolovat tvrdost vody a pokud možno ihned spustit regenerační cyklus.
	Nedostatek soli v zásobníku soli.	Doplnit sůl, pokud je to nutné.
	Stopy soli v mycí komoře.	Při plnění zásobníku soli dbejte, aby se sůl nerozsykala v mycí komoře.
Myčka se během provozu zastaví.	Přetížení elektrické instalace.	Kontaktujte servis a upravte elektrickou instalaci.
	Aktivace ochranného systému myčky.	Resetujte ochranný systém a pokud se znovu aktivuje, kontaktujte servis.
	Otevřené dveře.	Kontaktujte servis a odstraňte závadu.
Myčka se během mytí zastaví a nasává vodu.	Zablokovaná trubice přepínače tlaku.	Vypustit mycí komoru a důkladně ji vyčistit.
	Porucha tlakového spínače.	Přivolat servisní službu a provést výměnu.
	Nesprávně namontovaný průtokový ventil.	Průtokový ventil správně namontovat.
Myčka nespouští mycí cyklus.	Dveře nejsou správně zavřené.	Zavřít dveře; pokud se samovolně otevírají, přivolat servisní službu.
	Porucha mikropsínače dveří.	Přivolat servisní službu a provést výměnu.



UPOZORNĚNÍ:

V případě závady neuvedené v této tabulce je nutné přivolat servisní službu.

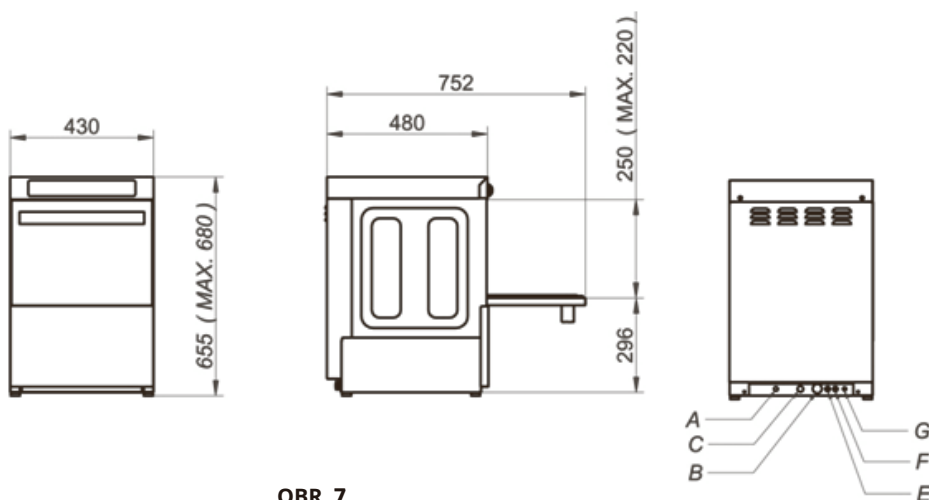
Výrobce si vyhrazuje právo měnit technické specifikace bez předchozího upozornění.

7. ROZMĚRY A PŘIPOJENÍ

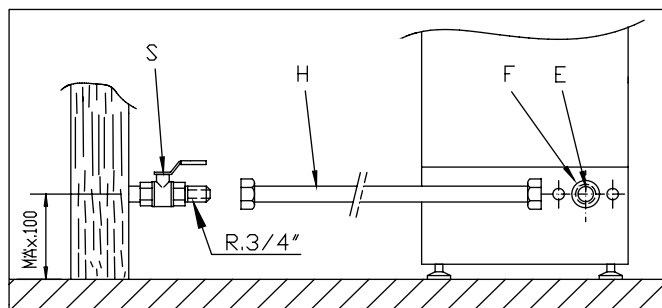
MYČKY NA SKLO – FG00235, FG00236

OBR. 5.

- A) Přívod vody
- B) Odtoková hadice
- C) Elektrický kabel
- D) Připojení vody
- E) Vstup detergentu
- F) Ekvipotenciálně
- R) Svorkovnice

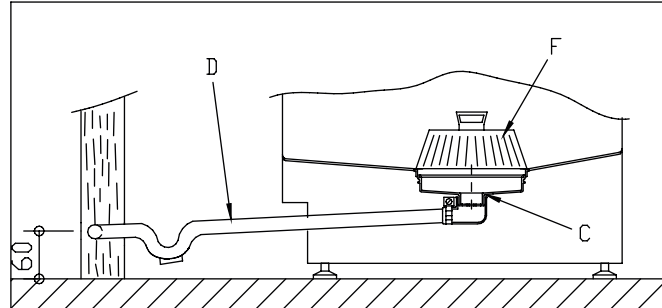


OBR. 6.



- S) Vodní připojovací ventil
- H) Přívodní hadice vody
- F) Připojení vody myčky
- E) Hrubý filtr

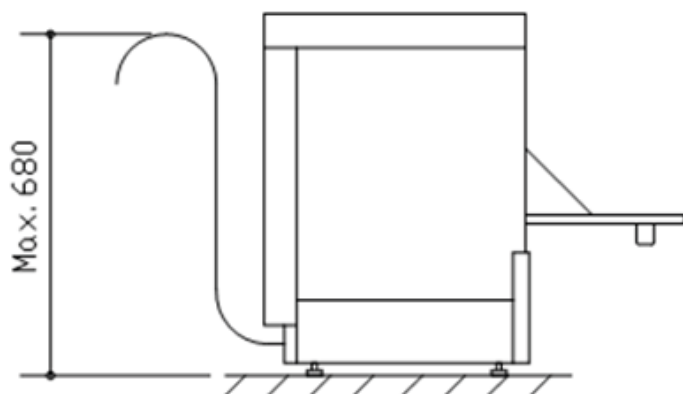
OBR. 7.



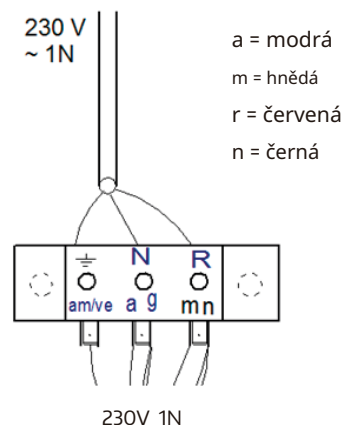
- D) Odtoková hadice
- F) Komorový filtr
- C) Zásuvka vypouštěcího ventilu

OBR. 8.

Odtokové připojení vody při použití zařízení s čerpadlem pro vyprázdnění komory.

**OBR. 9.**

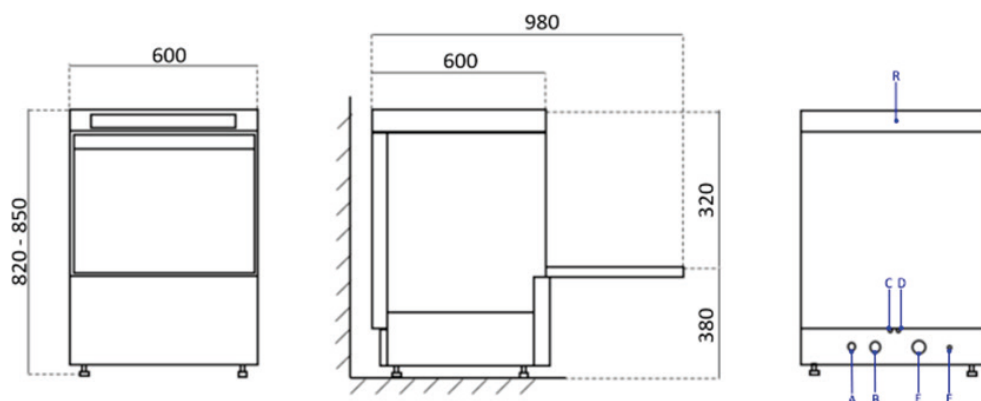
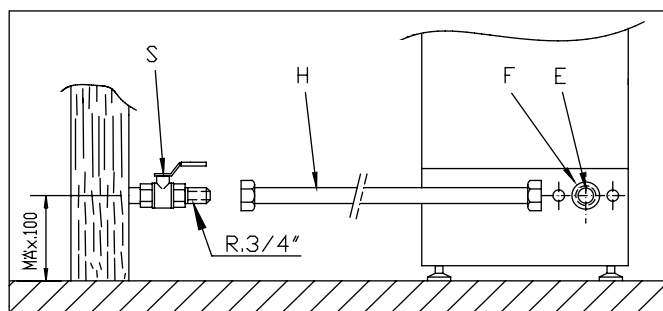
Elektrické připojení



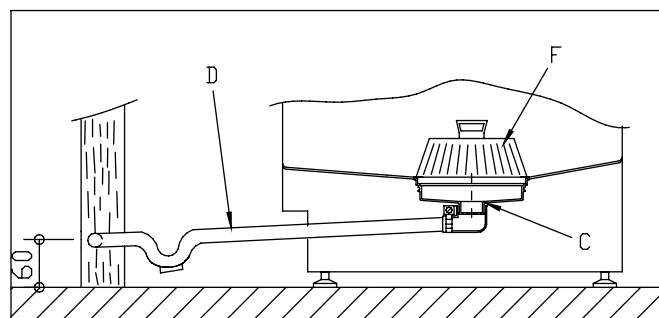
UNIVERZÁLNÍ MYČKY – FG00255, FG00256, FG00253, FG00254

OBR. 10.

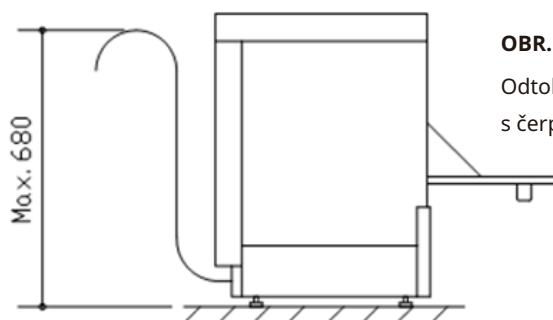
- A) Napájecí kabel chráněný proti vytržení
- B) Připojení vody
- C) Vstup leštidla
- D) Vstup detergentu
- E) Odtoková hadice
- F) Equipotenciální připojení
- R) Horní kryt

**OBR. 11.**

- S) Vodní připojovací ventil
- H) Přívodní hadice vody
- F) Připojení vody myčky
- E) Hrubý filtr

OBR. 12.

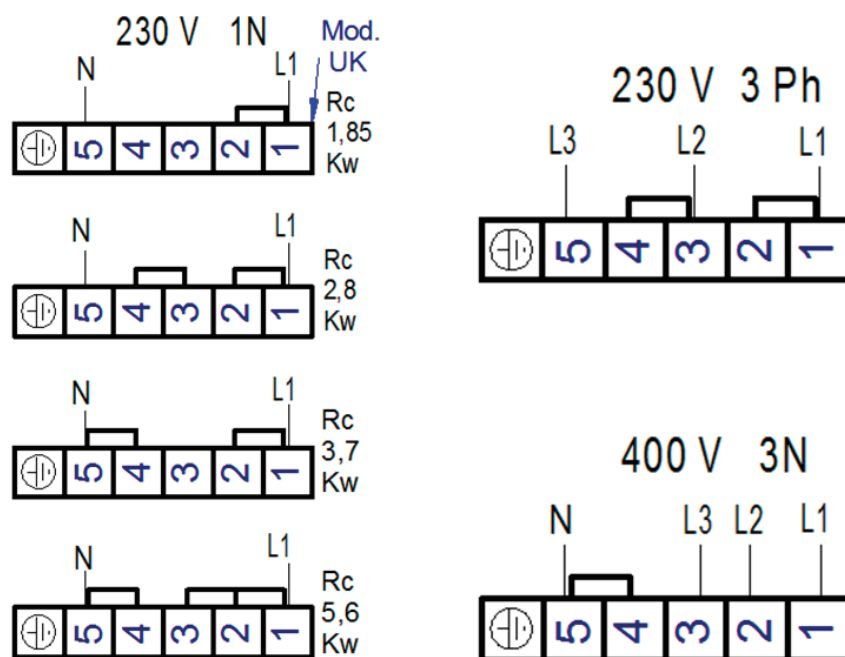
- D) Odtoková hadice
- F) Komorový filtr
- C) Zásuvka vypouštěcího ventilu

**OBR. 13.**

Odtokové připojení vody při použití zařízení s čerpadlem pro vyprázdnění komory.

OBR. 14.

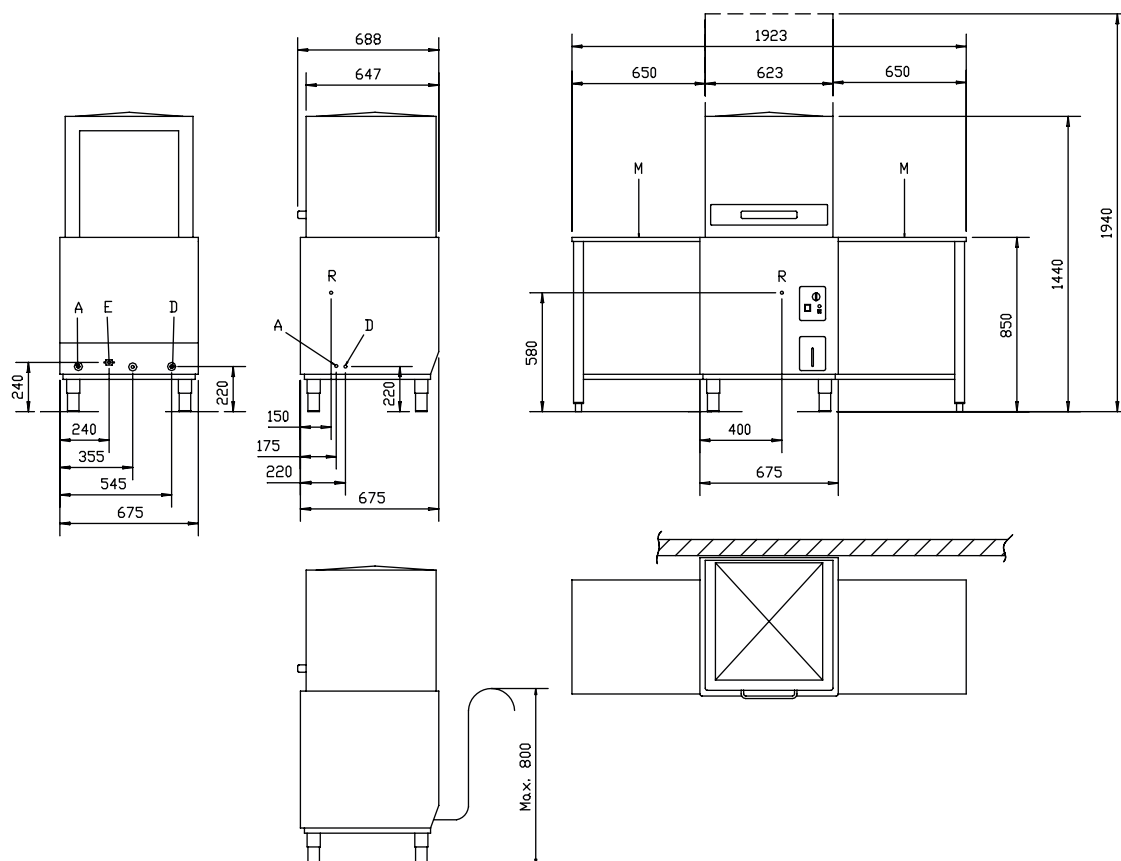
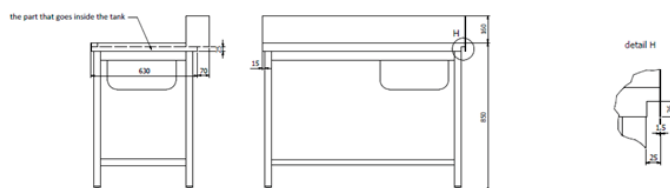
Elektrické připojení



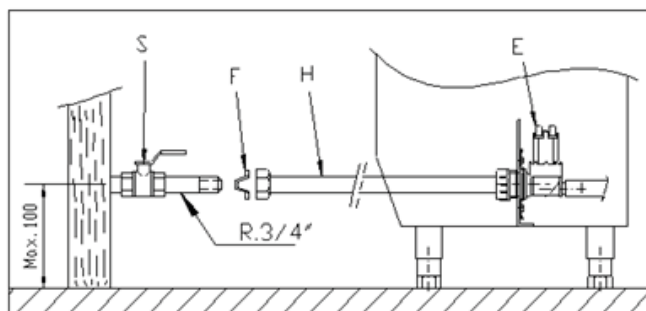
KRYTOVÉ MYČKY – FG00210, FG00211

OBR. 15.

- A) Připojení vody
- D) Odtoková hadice
- E) Napájecí kabel chráněný proti vytržení
- R) Připojovací skříňka

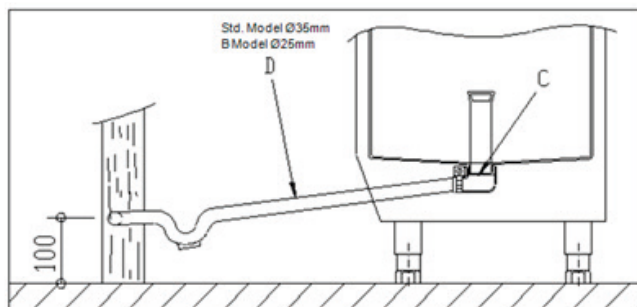


OBR. 16.



- S) Vodní připojovací ventil
- H) Přívodní hadice vody
- F) Hrubý filtr
- E) Elektromagnetický ventil

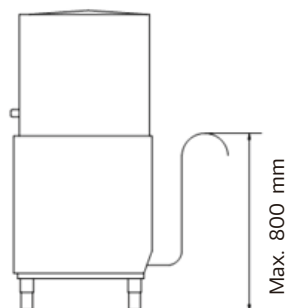
OBR. 17.



- D) Odtoková hadice
- C) Zásuvka vypouštěcího ventilu

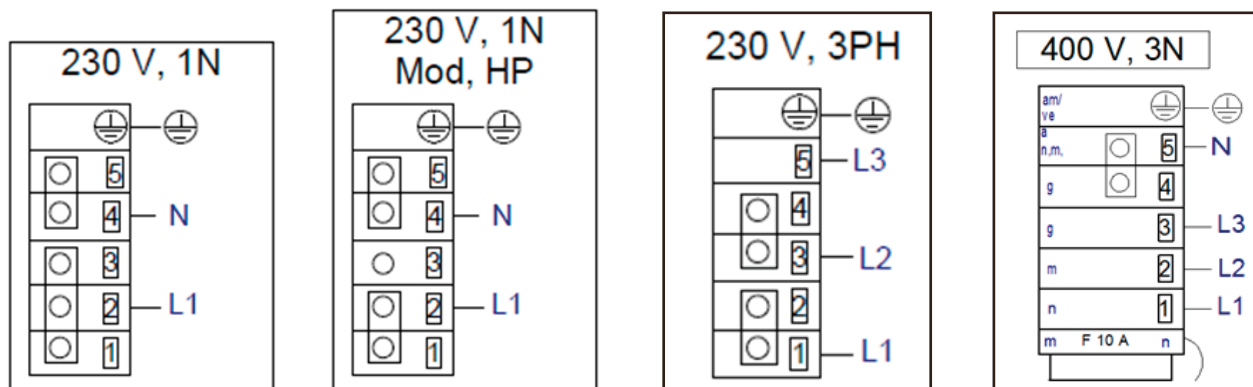
OBR. 18.

Odtokové připojení vody při použití zařízení s čerpadlem pro vyprázdnění komory.

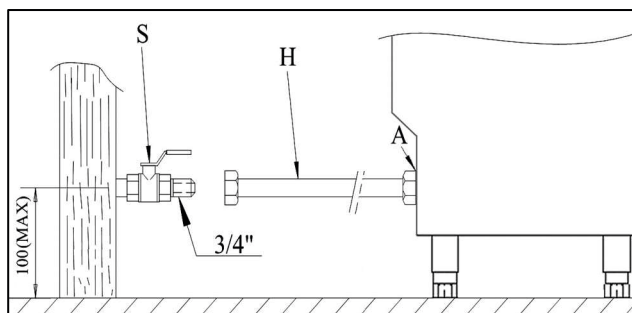


OBR. 19.

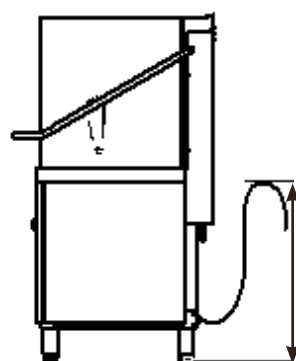
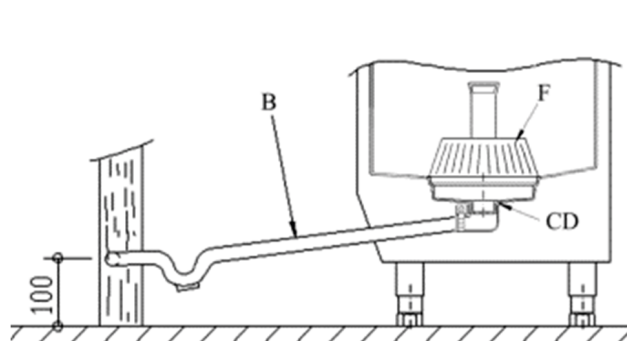
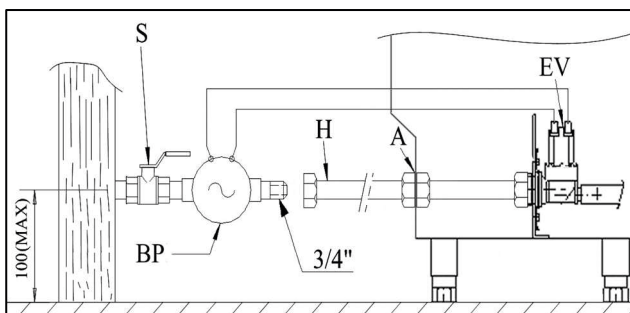
Elektrické připojení



OBR. 20.



OBR. 21.



Max. 800 mm

- S) Vodní přípojovací ventil
H) Přívodní hadice vody
A) Připojení vody myčky
EV) Elektromagnetický ventil

- F) Filtr
CD) Zásuvka vypouštěcího ventilu
BP) Tlakové čerpadlo
B) Odtoková hadice

OBR. 22.

Elektrické připojení

2 1/2 R 230V, 1N~	3 2/3 R 230V, 1N~	4 R 230V, 1N~
5 400V, 3N~	6 230V, 3~	

8. ODPADY A LIKVIDACE

Na konci životnosti výrobku nesmí být zařízení vyhazováno na místech, která by mohla ohrozit životní prostředí.

Je povoleno dočasné skladování nebezpečného odpadu za účelem jeho následné likvidace. Je nutné dodržovat předpisy o ochraně životního prostředí platné v zemi používání zařízení.

Je nezbytné předat zařízení specializovaným firmám k jeho sběru, demontáži a likvidaci.

Zařízení je nutné demontovat, rozdělit jeho komponenty a umístit je do skupin podle jejich chemického složení, přičemž je třeba mít na paměti, že některé z nich lze recyklovat a znovu využít podobně jako komunální odpad. Před likvidací je nutné zajistit, aby zařízení nebylo dále použitelné, a to odpojením napájecího kabelu.

Materiál vzniklý likvidací, pokud nebude znovu využit, je třeba předat do sběrného místa nebo na skládku odpadu v souladu s platnými předpisy.

Jakýkoli symbol WEEE na výrobku znamená, že jej nelze považovat za odpad z domácnosti. Je nutné jej zlikvidovat správným způsobem, aby se předešlo jakýmkoli negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

Pro více informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte výrobce, servis nebo místní zařízení pro likvidaci odpadu.

Demontáž zařízení musí být prováděna kvalifikovaným personálem.

Pokud je plánována pozdější montáž zařízení, všechny práce musí být prováděny s maximální pečlivostí, aby nedošlo k poškození jeho součástí.

Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli poruchy nebo nepříjemnosti způsobené neoprávněným personálem obsluhujícím zařízení.



LIKVIDACE

Obal a materiál, z něhož je vyroben, jsou zcela recyklovatelné a jsou označeny příslušným symbolem.



Při likvidaci je nutné dodržovat platné místní předpisy. Části obalu (plastové sáčky, kousky polystyrenu apod.) je třeba uchovávat mimo dosah dětí, protože představují potenciální nebezpečí.

Zařízení bylo vyrobeno z materiálů vhodných pro recyklaci. Toto zařízení je označeno jako shodné s evropskou směrnicí o použitých elektrických a elektronických zařízeních. Zajištěním správné likvidace tohoto zařízení lze přispět k prevenci možných negativních dopadů na životní prostředí a zdraví lidí.



Symbol na zařízení nebo v příložené dokumentaci znamená, že zařízení nesmí být likvidováno jako běžný domácí odpad. Zařízení je nutné předat do specializovaného sběrného místa určeného pro likvidaci a recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Při likvidaci zařízení je třeba zajistit, aby nebylo možné jej znovu použít (nelze jej spustit), a to odříznutím napájecího kabelu a odstraněním dveří, polic a dalších částí, které mohou představovat nebezpečí.

Nesmí dojít k situaci, kdy by bylo možné lézt po zařízení nebo se v něm uvěznit. Zařízení je nutné zlikvidovat v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu, odevzdáním do specializovaného sběrného místa. Zařízení nesmí být ponecháno bez dozoru, protože může představovat nebezpečí pro děti.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Zařízení bylo vyrobeno v souladu s bezpečnostními požadavky stanovenými evropskými směrnicemi a příslušnými normami. Po dosažení této shody výrobce prohlašuje, že jeho produkty jsou v souladu s platnou evropskou legislativou a proto jsou opatřeny příslušným označením CE, které umožňuje jejich prodej v evropských zemích.

Prohlášení o shodě je na žádost uživatele k dispozici v elektronické nebo tištěné podobě v sídle výrobce.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska

